



Syrian Association for Mental Health (SAMH)

&

Syrian American Medical Society (SAMS)















The SAMH Sixth Scientific Conference : Syria and the Syrians : Psychological and Social Situation :
(Moving from crisis situation to sustainable services)


The 6 th Conference Program		6. BİLİMSEL KONFERANS PROGRAMI		البرنامج العلمي للمؤتمر السادس	
First Day: Saturday May 5, 2018		İlk Gün: Cumartesi 5 Mayıs 2018		اليوم الأول: السبت 5 مايو 2018	
المحاضر Presenter Sunucu	النشاط Activity Faaliyet	الوقت Time Zaman	الجلسة Session Oturum		
التسجيل للمؤتمر السادس Registration 6. Konferans Kaydı		8:00 – 8:30			
كلمة ترحيبية ومقدمة عن سمح لرئيس مجلس الإدارة د. مأمون مبيض Welcome speech and introduction about SAMH by / Açılış Konuşması ve SAMH hakkında ön bilgiler-İdare Meclisi Başkanı , Dr. Mamoun Mobayed		8:30 – 9:00	الافتتاح الرسمي للمؤتمر Opening the Conference Konferansın Resmi Açılışı		
كلمة لرئيس اللجنة الإدارية: د. يوسف أبو اللين Speech of head of Administrative committee by / İdare Komisyonu Başkanı Konuşması , Dr. Yousef Abouallaban					
كلمة عن المؤتمر واوراقه وبرنامج له لرئيس اللجنة العلمية د. محمد الجندي Speech of head of Scientific committee by / Konferans, Konferans Belgeleri ve Programı Hakkında Bilimsel Komisyon Başkanının Konuşması , Dr. Mohammad Aljundi					
كلمات الجهات الراعية للمؤتمر Sponsor's speech / Konferans Sponsorlarının Konuşması					

<p>نحو خدمات نفسية واجتماعية مستدامة للسوريين – الجزء الأول</p> <p>Towards Sustainable psychosocial services for Syrians - Part One</p> <p>Suriyelilere Verilmeye Devam Eden Psikolojik ve Sosyolojik Hizmetler- 1. Bölüm</p> <p>Session Chairman: Dr. Ahmed Al-Mrayati</p>		<p>الجلسة الأولى : القاعة الرئيسية</p> <p>First session: Main Hall</p> <p>1. Oturum: Ana Salon</p>	
<p>البروفسور: محمد طموح أبو صالح</p> <p>Prof. Mohammed T Abou-Saleh, Professor of psychiatry, UK</p>	<p>1- Mental Health of Syrian Refugees: Looking Backwards and Forwards</p> <p>1- Suriyeli Mültecilerin Akli Sağlıkları: Geriye ve İleriye Yönelik</p>	<p>9:00 – 9:30</p>	
<p>د. مأمون مبيض</p> <p>Dr. Mamoun Mobayed, SAMH President, Consultant Psychiatrist, Qatar</p>	<p>2- Sustainable Psychiatric Healthcare for Syrians is a Primary Healthcare.</p> <p>2- Suriyeliler İçin Sürdürülebilir Psikolojik Destek Öncelikli Sağlık Desteğidir.</p>	<p>9:30 – 10:00</p>	
<p>د. رضوان الخياط</p> <p>Dr. Redwan El-khayat, Consultant Psychiatrist and Cognitive Psychotherapist, UK</p>	<p>3- Transforming mental health service provision for Syrian populations from a crisis response to a sustainable development.</p> <p>3- Suriyelilerin Akli Sağlık Hizmetleri Yönünden Krizden Sürdürülebilir Kalkınmaya Dönüşümü.</p>	<p>10:00 – 10:30</p>	
<p>مناقشة</p> <p>Discussion</p> <p>Tartışma</p>		<p>10:30 – 10:50</p>	
<p>استراحة</p> <p>Break</p> <p>Mola</p>		<p>10:50 – 11:10</p>	
<p>نحو خدمات نفسية واجتماعية مستدامة للسوريين – الجزء الثاني</p> <p>Towards Sustainable psychosocial services for Syrians - Part Two</p> <p>Suriyelilere Verilmeye Devam Eden Psikolojik ve Sosyolojik Hizmetler- 2. Bölüm</p> <p>Session Chairman: Dr. Mohammad Ayman</p>		<p>الجلسة الثانية : القاعة الرئيسية</p> <p>Second session: Main Hall</p> <p>2. Oturum Ana Salon</p>	

<p>د. محمد توفيق الجندي Dr. Mohammad Tawfik Aljundi, Consultant of Psychiatry and Addiction Medicine, Syria</p>	<p>1- النساء والتبغ في سوريا، المشكلة الخفية الكبيرة 1- Women and Tobacco in Syria, A Major hidden problem. 1- Suriyede Kadınlar ve Tütün, Gizli ve Büyük Tehlike.</p>	<p>11:10 – 11:40</p>	
<p>البروفسورة: عمران كوركمازالار والدكتورة ايرفين بوزكورت Prof. Ümran Korkmazlar and Dr. Berfin Bozkurt, Turkey</p>	<p>2- علاج EMDR لدى الأطفال (الخبرة مع الأطفال السوريين) 2- EMDR for children (experience with Syrian children). 2- Çocuklarda EMDR tedavisi (Suriyeli çocuklarla deneyim)</p>	<p>11:40 – 12:10</p>	
<p>د. فتن صابوني Dr. Faten Sabouni, Psychologist, UK</p>	<p>3- ماهي الاحتياجات النفسية للاجئين السوريين في المملكة المتحدة؟ بحث الاحتياجات من وجهة نظر مقدمي الخدمات الاجتماعية. 3- Exploring Syrian community service providers' accounts of Syrian refugees' mental health needs in the UK. 3- Birleşik Krallıkta Mülteci Durumunda Bulunan Suriyelilerin Psikolojik Gereksinimleri Nelerdir? Sosyal Hizmet Sunucuların Gözünde İhtiyaç Araştırması.</p>	<p>12:10 – 12:40</p>	
<p>مناقشة Discussion Tartışma</p>		<p>12:40 – 13:00</p>	
<p>استراحة الغداء Lunch break Öğle Molası</p>		<p>13:00 – 14:00</p>	
<p>الجوانب الأخلاقية والقانونية للصحة النفسية في الأوضاع السورية ومعاييرها، الجزء الأول (المسار الأول) Ethical and legal aspects of the mental health in the Syrian situations and its standards, Part One (Track 1) Suriyenin Durumunda Psikolojik Sağlığın Ahlaki ve Kanuni Yönü, Birinci Bölüm (1. Parça) Session Chairman: Dr. Mazen Hashem</p>		<p>الجلسة الثالثة: القاعة الرئيسية Third session: Main Hall 3. Oturum Ana Salon</p>	
<p>البروفسور توماس وينزل Prof. Thomas Wenzel, Austria</p>	<p>1- التوثيق متعدد التخصصات الطبية والنفسية لعواقب العنف في النزاع السوري 1- Interdisciplinary Medical and Psychiatric Documentation of Sequels to Violence in the Syrian Conflict. 1- Suriye Çatışmasında Şiddete Yönelik Disiplinlerarası Tıbbi ve Psikiyatrik Dokümantasyon.</p>	<p>14:00 – 14:50</p>	

<p>د. خلدون مروة Dr. Khaldoun Marwa, Assistant Professor and Consultant Psychiatrist, Saudi Arabia</p>	<p>2- أبعاد الحرب النفسية في وعي الأجيال السورية - المعاناة والوقاية - 2- Psychological Protection against Psychological warfare, A Syrian generation concern. 2- Psikolojik Savaşa Karşı Psikolojik Koruma, Bir Suriye Kuşağı Endişesi.</p>	<p>14:50 – 15:40</p>	
<p>مناقشة Discussion Tartışma</p>		<p>15:40 – 15:50</p>	
<p>رعاية وتطوير العاملين في القطاعات الصحية النفسية والمؤسسات الصحية ، الجزء الأول (المسار الثاني) Sponsorship and improvement of workers in the mental health fields and health institutions, Part One (Track 2) Sağlık Kurumları ve Sağlık Kurumlarında Çalışanların Desteklenmesi Ve İyileştirilmesi, Birinci Bölüm (2. Parça) Session Chairman: Dr. Mamoun Mobayed</p>		<p>الجلسة الرابعة : القاعة الثانية Fourth session: 2. Hall 4. Oturum 2. Salon</p>	
<p>د. نديم المشمش Dr. Nadim Almoshmosh, Consultant Psychiatrist, UK</p>	<p>1- كيف تقوم بإجراء البحث العلمي؟ 1- How to conduct a scientific research? 1- Bilimsel Araştırma Nasıl Yapılır?</p>	<p>14:00 – 14:50</p>	
<p>د. ملهم الحراكي Dr. Molham Zuhair Al-Heraki, Saudi Arabia</p>	<p>2- العلاج النفسي عن بُعد: ابتداءً منخل أم حاجة ملحة؟! 2- Tele- Psychotherapy: A Vile Scandal or an Urgent Need. 2- Uzaktan Psikolojik Tedavi.</p>	<p>14:50 – 15:10</p>	
<p>د. أحمد رضوان Dr. Ahmed Radwan, Qatar</p>	<p>3- استخدام الطب النفسي عن بعد في الأزمة السورية: قراءة في الماضي والحاضر والمستقبل 3- The use of Telepsychiatry in the Syrian crisis: reading in the past, present and future. 3- Suriye Krizinde Uzaktan Psikolojik Tıbbı Kullanmak: Geçmiş, Şimdi ve Gelecek Okumaları.</p>	<p>15:10 – 15:30</p>	
<p>مناقشة Discussion Tartışma</p>		<p>15:30 – 15:50</p>	

<p>رعاية وتطوير العاملين في القطاعات الصحية النفسية والمؤسسات الصحية ، الجزء الثاني (المسار الثالث)</p> <p>Sponsorship and improvement of workers in the mental health fields and health institutions, Part Two (Track 3)</p> <p>Sağlık Kurum ve Kuruluşlarında Çalışanların Psikolojik Sağlığının Korunması ve Desteklenmesi İkinci Bölüm (3. Parça)</p> <p>Session Chairman: Dr. Redwan El-Khayat</p>		<p>الجلسة الخامسة : القاعة الثالثة</p> <p>Fifth session: 3. Hall</p> <p>5. Oturum 3. Salon</p>	
<p>د. بسام العوا</p> <p>Dr. Bassam Alawwa, USA</p>	<p>1- التطور الجديد في علاج الاضطرابات النفسية والإدمان</p> <p>1- New advancements in the treatment of psychiatric and addictive disorders.</p> <p>1- Psikiyatrik Ve Bağımlılık Bozukluklarının Tedavisinde Yeni Gelişmeler.</p>	14:00 – 14:45	
<p>مناقشة</p> <p>Discussion</p> <p>Tartışma</p>		14:45 – 14:55	
<p>د. خولة الحفيد</p> <p>Dr. Khoula Alhadeed, Syria</p>	<p>2- الكشف عن مؤشرات اضطراب ما بعد الصدمة لدى مجموعة من الأطفال السوريين من خلال تطبيق اختبار "رسم الرجل" - دراسة ميدانية داخل وخارج سورية</p> <p>2- Detection of indicators of PTSD among a group of Syrian children through the application of the "Man Drawing" test - a field study inside and outside Syria.</p> <p>2- Bir Grup Suriyeli Çocuk Arasında TSSB Göstergelerinin "İnsan Çizim" Uygulaması İle Tespit Edilmesi- Suriye İçinde Ve Dışında Saha Çalışması.</p>	14:55 – 15:15	
<p>أ. عزيزة البنا</p> <p>Aziza Al Banna, Turkey</p>	<p>3- فعالية العلاج الجماعي في مواجهه الاعراض النفسية المصاحبة لاضطراب ما بعد الصدمة وكفاءه المواجهة لدى عينة من النساء السوريات بدولة تركيا.</p> <p>3- Effectiveness of group therapy in the face of psychological symptoms associated with the post-traumatic disorder and the efficiency of the face of the sample Syrian women in Turkey.</p> <p>3- Türkiyede bulunan Suriyeli Kadınlarda Travma sonrası bozuklukla ilişkili psikolojik belirtiler ve Gurup Terapisi Etkinliği.</p>	15:15 – 15:35	
<p>مناقشة</p> <p>Discussion</p> <p>Tartışma</p>		15:35 – 15:50	
<p>استراحة</p> <p>Break</p> <p>Mola</p>		15:50 – 16:00	

<p>الجوانب الأخلاقية والقانونية للصحة النفسية في الأوضاع السورية ومعاييرها، الجزء الثاني (المسار الأول) Ethical and legal aspects of the mental health in the Syrian situations and its standards, Part Two (Track 1) Suriyenin Durumunda Psikolojik Sağlığın Ahlaki ve Kanuni Yönü, İkinci Bölüm (1. Parça)</p>		<p>الجلسة السادسة: القاعة الأولى Sixth session: First Hall 6. Oturum İlk salon</p>
<p>د. محمد الجندي و البروفسور محمد طموح أبو صالح Dr. Mohammad Aljundi, Syria and Prof. Mohammed Abou-Saleh, UK</p>	<p>ورشة عمل : الممارسة الصحية النفسية بين التحديات الأخلاقية والقانونية والواقعية في الأزمة السورية :</p> <ul style="list-style-type: none"> - لماذا تعتبر الأخلاقيات أساسية في ممارسة الصحة العقلية، ولماذا يوجد تداخل وأحيانا نزاعات بين القضايا الأخلاقية والقانونية؟ - نظرة عامة على: مدونة أخلاقيات ممارسي الصحة النفسية للجمعية السورية للصحة النفسية. - التحديات الأخلاقية والقانونية الرئيسة التي تواجه العاملين في مجال الصحة النفسية في الأزمة السورية (مثل: السرية، والتوثيق، والالتزامات المزدوجة، وقضايا الحرب). <p>Workshop: The mental health practice among ethical, legal and reality challenges in the Syrian crisis :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Why ethics are essential in mental health practice and why there is overlap and sometimes conflicts between ethical and legal issues? - Overview on: Syrian association for mental health`s Code of Ethics for Mental Health Practitioners. - The main ethical and legal challenges facing mental health workers in Syrian crisis (i.e. confidentiality, documentation, dual obligations and war issues). <p>Çalıştay: Suriye krizinde etik, yasal ve gerçeklik sorunları arasında akıl sağlığı uygulaması:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ruh sağlığı pratiğinde etik neden gereklidir ve neden etik ve yasal konular arasında çakışma ve bazen çatışmalar vardır? - Genel Bakış: Akıl Sağlığı Uygulayıcıları İçin Akıl Sağlığı Etik Kuralları - Suriye krizinde ruh sağlığı çalışanlarının karşılaştığı temel etik ve yasal zorluklar (örn. Gizlilik, dokümantasyon, ikili yükümlülükler ve savaş sorunları) 	<p>16:00 – 18:00</p> 

<p>رعاية وتطوير العاملين في القطاعات الصحية النفسية والمؤسسات الصحية ، الجزء الثالث (المسار الثاني)</p> <p>Sponsorship and improvement of workers in the mental health fields and health institutions, Part Three (Track 2)</p> <p>Sağlık Kurum ve Kuruluşlarında Çalışanların Psikolojik Sağlığının Korunması ve Desteklenmesi Dördüncü Bölüm (2. Parça)</p>		<p>الجلسة السابعة : القاعة الثانية</p> <p>7. session: 2. Hall</p> <p>7. Oturum 2. Salon</p>	
<p>الدكتور جاسم المنصور الدكتور باسل علوذي الأستاذة رنا الشبيخة</p> <p>Dr. Jasem Almansour Dr. Basel Allouzi Mrs. Rana Alshaikha</p>	<p>ورشة عمل : الاضطرابات الاكتئابية بطريقة العلاج السلوكي المعرفي وعلاج اضطرابات التكيف بعد معايشة الاحداث الصادمة.</p> <p>Workshop: Depressive disorders in cognitive behavioral therapy and Treatment of adjustment disorders after experiencing trauma.</p> <p>Çalıştay: Bilişsel Davranışçı Terapide Depresif Bozukluklar Ve Travma Sonrası Uyum Bozukluklarının Tedavisi.</p>	<p>16:00 – 18:00</p>	
<p>رعاية وتطوير العاملين في القطاعات الصحية النفسية والمؤسسات الصحية ، الجزء الرابع (المسار الثالث)</p> <p>Sponsorship and improvement of workers in the mental health fields and health institutions, Part 4 (Track 3)</p> <p>Sağlık Kurum ve Kuruluşlarında Çalışanların Psikolojik Sağlığının Korunması ve Desteklenmesi Dördüncü Bölüm (3. Parça)</p>		<p>الجلسة الثامنة : القاعة الثالثة</p> <p>8. session: 3. Hall</p> <p>8. Oturum 3. Salon</p>	
<p>د. فaten صابوني</p> <p>Dr. Faten Sabouni, Psychologist, UK</p>	<p>ورشة عمل : العلاج السلوكي المعرفي المركز على الصدمة</p> <p>Workshop: Trauma focused – Cognitive Behavioral Therapy.</p> <p>Çalıştay: Travma Odaklı - Bilişsel Davranışçı Terapi.</p>	<p>16:00 – 17:00</p>	
<p>د. خالد سلطان</p> <p>Dr. Khaled Sultan, Consultant Psychiatrist, UK</p>	<p>ورشة عمل : علاج الوسواس القهري لدى الأطفال ب EMDR</p> <p>Workshop: EMDR for OCD in children.</p> <p>Çalıştay: Çocuklarda obsesif kompulsif bozukluğun EMDR ile tedavisi.</p>	<p>17:00 – 18:00</p>	

انتهاء اليوم العلمي الأول

End of first Scientific day

Birinci Günün Sonu

العشاء الخيري

سيُعقد العشاء الخيري بإذن الله تعالى في مساء اليوم الأول للمؤتمر الموافق 5 أيار (مايو) 2018 في الساعة السابعة والنصف مساءً ولغاية الساعة العاشرة في فندق المؤتمر، بولمان – مطار إسطنبول، وسيحضر العشاء بعض المسؤولين الأتراك وبعض المنظمات الدولية والمحلية العاملة في المجال الإنساني والمجتمع المدني، وشخصيات أخرى تعمل في كافة القطاعات ...

ويتضمن البرنامج كلمات ، أناشيد ثقافية ، معرض رسومات ، استعراضات وأعمال فنية وجمع تبرعات ...

وثنم بطاقة دخول العشاء الخيري 35 دولار أمريكي غير مستردة بعد الدفع ... كما يمكنكم الحصول على البطاقة في الفندق قبل العشاء. المشارك في العشاء الخيري ليس بالضرورة أن يكون مشاركاً في المؤتمر السادس.

سمح هي ضرورة ملحة فكونوا معنا

Gala Dinner

The Gala dinner will be held on the first day of the conference, May 5, 2018, at 7:30pm to 10pm at the same Conference Hotel "Pullman Istanbul airport hotel and convention center". Some Turkish officials and some international & local organizations working in the humanitarian field, & civil society, & other personalities working in all sectors will attend the dinner...

The program includes Presentations, Culture Songs, Photo gallery, National-folklore Dance and fundraising...

The Entry Ticket price is 35 US \$ & is nonrefundable after payment ... You can get the Ticket at the Conference's hotel before the Dinner.

The guest who is participating in the Gala Dinner does not necessarily have to be registered for the sixth Conference.

SAMH is an Urgent Necessity BE WITH US

HAYIR YEMEĞİ

Hayır yemeği programı İstanbul- Pullman Otelinde, 05 Mayıs 2018 tarihli Konferansın ilk gününde yapılacak olup akşam saat 19:30'den 22:00'e kadar sürecektir. Konferansa Türk Yetkililerin yanı sıra sivil toplum ve İnsani hizmetlerde bulunan uluslararası ve yerel kuruluşlar ve değişik pozisyonlarda hizmet veren kişiler katılacaktır.

Programda Konuşmalar, Kültürel ezgiler, Resim Sergisi, Sanatsal birtakım sergiler ve yardım toplanması gibi etkinlikler bulunmaktadır.

Hayır yemeğine katılım kartı ücreti geri iadesiz 35 A.B.D. Dolarıdır. Program kartı yemekten önce otelden temin edilebilecektir. Hayır yemeği programına katılmak 6. Konferansa katılmış olmayı gerektirmemektedir.

SAMH sosyolojik acil bir gerekliliktir, bizimle beraber olun

19:30 – 22:00



Gala Dinner

HAYIR YEMEĞİ

The 6th Conference Program

6. BİLİMSEL KONFERANS PROGRAMI






البرنامج العلمي للمؤتمر السادس





Second Day: Sunday May 6, 2018







İkinci Gün: Pazar 6 Mayıs 2018

اليوم الثاني : الأحد 6 مايو 2018






المحاضر Presenter Sunucu	النشاط Activity Faaliyet	الوقت Time Zaman	الجلسة Session Oturum
<p>رعاية وتطوير العاملين في القطاعات الصحية النفسية والمؤسسات الصحية ، الجزء الخامس Sponsorship and improvement of workers in the mental health fields and health institutions, Part Five Sağlık Kurum ve Kuruluşlarında Çalışanların Psikolojik Sağlığının Korunması ve Desteklenmesi Beşinci Bölüm Session Chairman: Dr. Bassam Alawwa</p>		<p>الجلسة الأولى : القاعة الرئيسية First session: Main Hall 1. Oturum Ana Salon</p>	
<p>البروفسور كولتجين أوغل Prof. KÜLTEGIN ÖGEL, Professor of Psychiatry, Turkey</p>	<p>1- Brief interventions in addiction problems. 1- Bağımlılık problemlerine kısa müdahaleler.</p>	<p>1- التدخلات الموجزة في مشكلات الإدمان 8:30 – 9:00</p>	
<p>البروفسور محمد خالد حمزة Prof. M. K. Hamza, PhD, LP, MSM. USA لظروف القاهرة القاها د. يوسف أبو اللين</p>	<p>2- THE HUMAN DEVASTATION SYNDROME. 2- İnsan Yıkım Sendromu.</p>	<p>2- متلازمة الدمار البشري 9:00 – 9:30</p>	
<p>مناقشة Discussion Tartışma</p>		<p>9:30 – 9:40</p>	

<p>تحديات الأجيال السورية ودور العاملين في مجالات الصحة النفسية في التعامل معها، الجزء الأول</p> <p>The role of mental health workers in dealing with challenges facing Syrian generations, Part one</p> <p>Akıl sağlığı çalışanlarının, Zorluklarla Yüzleşen Suriye kuşaklarının zorluklarla başa çıkmadaki rolü, Birinci Kısım</p> <p>Session Chairman: Dr. Khaldoun Marwa</p>		<p>الجلسة الثانية : القاعة الرئيسية</p> <p>Second session: Main Hall</p> <p>2. Oturum Ana Salon</p>	
<p>د. أحمد المرابطي</p> <p>Dr. Ahmed Al-Mrayati, Germany</p>	<p>1- On the path of stability of Syrian refugees in Germany (psychological and social crisis).</p> <p>1- Almanya'daki Suriyeli mültecilerin istikrar yolunda (psikolojik ve sosyal kriz).</p>	<p>9:40 – 10:10</p>	
<p>د. مطاع بركات</p> <p>Dr. Mouta Barakat, Associate professor of Psychology, Poland</p>	<p>2- Towards a Psychological Approach to the Concept of Citizenship.</p> <p>2- Vatandaşlık Kavramına Psikolojik Yaklaşım.</p>	<p>10:10 – 10:40</p>	
<p>مناقشة</p> <p>Discussion</p> <p>Tartışma</p>		<p>10:40 – 10:50</p>	
<p>استراحة</p> <p>Break</p> <p>Mola</p>		<p>10:50 – 11:10</p>	
<p>رعاية وتطوير العاملين في القطاعات الصحية النفسية والمؤسسات الصحية ، الجزء السادس</p> <p>Sponsorship and improvement of workers in the mental health fields and health institutions, Part six</p> <p>Akıl sağlığı çalışanlarının, Zorluklarla Yüzleşen Suriye kuşaklarının zorluklarla başa çıkmadaki rolü, Altıncı Kısım</p> <p>Session Chairman: Dr. Nadim Almoshmosh</p>		<p>الجلسة الثالثة: القاعة الرئيسية</p> <p>Third session: Main Hall</p> <p>3. Oturum Ana Salon</p>	
<p>شيان مورجان</p> <p>Mrs. SIAN MORGAN, UK</p>	<p>1- Trauma Aid UK: EMDR training to support mental health professionals in healing the impact of trauma in areas of conflict.</p> <p>1- Birleşik Krallık Eliyle Travma: Ruh Sağlığı Uzmanlarını, Çatışma Alanlarındaki Travmanın Etkisini İyileştirmede Desteklemek İçin EMDR Eğitimi.</p>	<p>11:10 – 11:30</p>	

<p>د. خالد سلطان Dr. Khaled Sultan, Consultant Psychiatrist, UK</p>	<p>2- رحلة في علاج EMDR (التجربة السورية) 2- Journey with EMDR (Syrian experience). 2- EMDR ile seyahat (Suriye deneyimi).</p>	<p>11:30 – 11:50</p>	
<p>د. جاسم المنصور والأستاذة نسرين سيف Dr. Jasem Almansour, Germany and Mrs. Nesreen Seef, Turkey</p>	<p>3- الاحتراق المهني والعناية الذاتية دراسة ميدانية على الاخصائيين النفسيين والداعمين العاملين في المجال النفسي في الداخل السوري 3- Professional burnout and self-care A field study on psychological specialists and supporters working in the psychological field inside Syria. 3- Profesyonel Tükenmişlik Ve Özbakım Suriye'deki Psikolojik Alanda Çalışan Psikolojik Uzmanlar Ve Destekçiler Hakkında Bir Saha Çalışması.</p>	<p>11:50 – 12:10</p>	
<p>الدكتور محمد سليمان Dr. Mohammad Sulaiman, Syria</p>	<p>4- مستوى الضغوط النفسية لدى العاملين في الدعم النفسي الاجتماعي حسب اختبار قوة تحمل الضغوط: "دراسة ميدانية على عدد من العاملين في الدعم النفسي والاجتماعي للأطفال واليافعين في الداخل السوري" 4- The level of psychological stress among workers in psychosocial support according to stress test stress: "A field study on a number of workers in the psychological and social support for children and adolescents inside Syria". 4- Stres Testi: Psikososyal Destekte Çalışanlar Arasında Psikolojik Stres Düzeyi: "Suriye İçindeki Çocuklar Ve Ergenler İçin Psikolojik Ve Sosyal Destekte Bir Takım İşçiler Üzerinde Bir Alan Çalışması.</p>	<p>12:10 – 12:30</p>	
<p>مناقشة Discussion Tartışma</p>		<p>12:30 – 13:00</p>	
<p>استراحة الغداء Lunch break Öğle Molası</p>		<p>13:00 – 14:00</p>	

<p>تحديات الأجيال السورية ودور العاملين في مجالات الصحة النفسية في التعامل معها، الجزء الثاني (المسار الأول) The role of mental health workers in dealing with challenges facing Syrian generations, Part Two (Track 1) Akıl sağlığı çalışanlarının, Zorluklarla Yüzleşen Suriye kuşaklarının zorluklarla başa çıkmadaki rolü, İkinci Kısım (Parça 1) Session Chairman: Dr. Walid Abdul-Hamid</p>		<p>الجلسة الرابعة : القاعة الرئيسية Fourth session: Main Hall 4. Oturum Ana Salon</p>	
<p>الدكتورة نسيبة جلال Dr. Nusaiba Jalal, Turkey</p>	<p>1- العلاج السلوكي لذوي الاضطرابات السلوكية والانفعالية 1- Behavioral therapy for people with behavioral and emotional disorders. 1- Davranışsal Ve Duygusal Bozukluklara Sahip Kişiler İçin Davranışsal Terapi.</p>	<p>14:00 – 14:25</p>	
<p>الدكتور عادل غزالي Dr. Adil Ghazali. Morocco</p>	<p>2- نحو استراتيجية للاندماج الاجتماعي للاجئين السوريين في بلدان الاستقبال 2- Towards a strategy for the social integration of Syrian refugees in host countries. 2- Suriyeli Mültecilerin Ev Sahibi Ülkelerde Sosyal Entegrasyonuna Yönelik Bir Stratejiye Doğru.</p>	<p>14:25 – 14:50</p>	
<p>الدكتور ياسر شلبي Dr. Yasser Shalabi, Turkey</p>	<p>3- الآثار النفسية والاجتماعية لتصوير الأيتام أثناء تلقي الكفالة 3- Psychological and social effects of filming orphans while receiving sponsorship. 3- Yetimlerin kefaletinin alındığı zaman gözlemlenen sosyal ve Psikolojik etkiler.</p>	<p>14:50 – 15:15</p>	
<p>الأستاذ أتاكان توبشو والأستاذة صدى قراقاش Mr. Atakan Topçu & Mrs. Seda Karakaş, Turkey</p>	<p>4- التحديات النفسية والاجتماعية للاجئين السوريين المعاقين وأسرههم في تركيا 4- The psychological and social challenges of disabled Syrian refugees and their families in Turkey. 4- Türkiye'de Engelli Suriyeli Mültecilerin Ve Ailelerinin Psikolojik Ve Sosyal Sorunları.</p>	<p>15:15 – 15:40</p>	
<p>مناقشة Discussion Tartışma</p>		<p>15:40 – 16:00</p>	
<p>نحو خدمات نفسية واجتماعية مستدامة للسوريين – الجزء الثالث (المسار الثاني) Towards Sustainable psychosocial services for Syrians – Part Three (Track 2) Suriyelilere Verilmeye Devam Eden Psikolojik ve Sosyolojik Hizmetler- 3. Bölüm (Parça 2)</p>		<p>الجلسة الخامسة : القاعة الثانية Fifth session: 2. Hall 5. Oturum 2. Salon</p>	
<p>البروفسور فيمال شارما و البروفسور محمد أبو صالح Prof. Vimal Sharma, Professor of International Health Development, University of Chester, UK & Prof. Mohammed T Abou-Saleh, Professor of psychiatry, UK</p>	<p>ورشة عمل : هل يمكن أن تكون حزمة أدوات تقييم الصحة النفسية العالمية مفيدة في تلبية احتياجات الصحة العقلية للسكان؟ Workshop: Can the Global Mental Health Assessment Tool (GMHAT/PC) training package be useful in addressing the mental health needs of a population? Çalıştay: Küresel Ruh Sağlığı Değerlendirme Aracı (GMHAT / PC) eğitim paketi, bir nüfusun zihinsel sağlık ihtiyaçlarını ele almada yararlı olabilir mi?</p>	<p>14:00 – 16:00</p>	

<p>نحو خدمات نفسية واجتماعية مستدامة للسوريين – الجزء الرابع (المسار الثالث) Towards Sustainable psychosocial services for Syrians – Part Four (Track 3) Suriyelilere Verilmeye Devam Eden Psikolojik ve Sosyolojik Hizmetler- 4. Bölüm (Parça 3) Session Chairman: Dr. Yousef Abullaban</p>		<p>الجلسة السادسة: القاعة الثالثة Sixth session: 3. Hall 6. Oturum 3. Salon</p>	
<p>د. تامر أكر، د. فؤاد الموسى Tamer Aker, MD, MPh, Turkey & Fuad Almossa, MD, Turkey</p>	<p>اللاجئون في تركيا وشمال سوريا: نماذج جديدة، وجهات نظر جديدة - Refugee in turkey and norther Syria: new paradigms, new perspectives. - Türkiye Ve Kuzey Suriye'de Mülteciler: Yeni Paradigmalar, Yeni Bakış Açıları.</p>	<p>14:00 – 16:00</p>	
<p>د. إيرسين يوجون ، أ. يسيم أوننا أ. إسراء إيشيك و أ. إيشي أوندر Ersin Uygun, MD, Turkey Yesim Unal, MSc, Turkey Esra Işık MSc, Turkey Ece Onder, MSc, Turkey</p>	<p>مشكلات الصحة النفسية للاجئين ومشاكل التثقف في تركيا: تنفيذ استراتيجيات وبناء القدرات - Refugee mental health and acculturation problems in Turkey: implementing capacity building strategies. - Türkiye'de Mülteci Akıl Sağlığı Ve Kültürleşme Sorunları: Kapasite Oluşturma Stratejilerinin Uygulanması.</p>		
<p>استراحة Break Mola</p>		<p>16:00 – 16:15</p>	
<p>الصحة النفسية للأسرة السورية وشرائحها المختلفة في الداخل والخارج، الجزء الأول (المسار الأول) Mental health of the Syrian families and its various levels inside and outside Syria, Part One (Track 1) Suriye'nin İç Ve Dış Kesimlerindeki Suriyeli Ailelerin Akıl Sağlığı, Birinci Bölüm (Parça 1) Session Chairman: Prof. M. K. Hamza</p>		<p>الجلسة السابعة : القاعة الرئيسية 7. session: Main Hall 7. Oturum Ana Salon</p>	
<p>الدكتور جهاد عبد الله Dr. med. Jihad Alabdullah, Germany</p>	<p>1- عيادة مركزية للتخليص لتوفير خدمات الصحة النفسية للاجئين في برلين – ألمانيا. 1- A Central Clearing Clinic to Provide Mental Health Services for Refugees in Berlin – Germany. 1- Berlin'de Mültecilere Yönelik Ruh Sağlığı Hizmetlerinin Sağlanması İçin Bir Merkez Kliniği – Almanya.</p>	<p>16:15 – 16:35</p>	

<p>د. وليد عبد الحميد Dr. Walid Abdul-Hamid, Consultant Psychiatrist, UK</p>	<p>2- الحاجة إلى علاج الصدمة من ضحايا الصدمات من صنع الإنسان مقارنة مع ضحايا الكوارث الطبيعية، مسح المهنيين الصحيين</p> <p>2- The need for trauma therapy of man-made trauma victims compared to victims of natural disaster, a health professional survey.</p> <p>2- Doğal Afet Kurbanları Ve İnsan Kaynaklı Travma Mağdurlarının Travma Terapisine Olan İhtiyacı Karşılaştırılması, Sağlık Personelleri Anketi.</p>	<p>16:35 – 16:55</p>	
<p>الأستاذ معاذ عصفور والاستاذة إسلام عقيل Mr. Moath Assfour and Mrs. Islam Akeel</p>	<p>3- إعادة تأهيل الصدمة في السياق السوري: الخدمات المباشرة وبناء القدرات ونهج التوثيق العلاجي</p> <p>3- Trauma Rehabilitation in the Syrian Context: Direct Services, Capacity Building and Therapeutic Documentation Approach.</p> <p>3- Suriye Bağlamında Travma Rehabilitasyonu: Doğrudan Hizmetler, Kapasite Geliştirme ve Terapötik Dokümantasyon Yaklaşımı.</p>	<p>16:55 – 17:15</p>	
<p>الدكتور عمار بيطار Dr. Ammar Beetar, Turkey</p>	<p>3- تحديات العمل والاستمرار لدى المنظمات السورية غير الحكومية (منظمة مستقبل سوريا الزاهر مثالا)</p> <p>4- The challenges of work and continuity of NGOs (Bright Future of Syria as an example)</p> <p>4- STK'ların Çalışma Ve Sürekliliğinin Zorlukları (Suriye'nin Parlak Geleceği Kuruluşu Örneği).</p>	<p>17:15 – 17:35</p>	
<p>مناقشة Discussion Tartışma</p>		<p>17:35 – 18:00</p>	
<p>رعاية وتطوير العاملين في القطاعات الصحية النفسية والمؤسسات الصحية ، الجزء السابع (المسار الثاني) Sponsorship and improvement of workers in the mental health fields and health institutions, Part 7 (Track 2) Ruh Sağlığı Alanları Ve Sağlık Kurumlarında Çalışanların Desteklenmesi ve İyileştirilmesi, Bölüm 7 (Parça 2)</p>		<p>الجلسة الثامنة : القاعة الثانية 8. session: 2. Hall 8. Oturum 2. Salon</p>	
<p>أ. شيان مورجان Mrs. Sian Morgan, UK</p>	<p>ورشة عمل : تطوير ممارسات EMDR الخاصة بك مع التقنيات المتقدمة</p> <p>Workshop: Developing your EMDR practice with advanced techniques.</p> <p>Çalıştay: İleri Tekniklerle EMDR Uygulama Geliştirme.</p>	<p>16:15 – 18:00</p>	

<p>رعاية وتطوير العاملين في القطاعات الصحية النفسية والمؤسسات الصحية ، الجزء الثامن (المسار الثالث)</p> <p>Sponsorship and improvement of workers in the mental health fields and health institutions, Part 8 (Track 3)</p> <p>Ruh Sağlığı Alanları Ve Sağlık Kurumlarında Çalışanların Desteklenmesi ve İyileştirilmesi, Bölüm 8 (Parça 3)</p>		<p>الجلسة التاسعة : القاعة الثالثة</p> <p>9. session: 3. Hall</p>	
<p>د. مأمون مبيض</p> <p>Dr. Mamoun Mobayed, SAMH President, Consultant Psychiatrist, Qatar</p>	<p>ورشة عمل : المعالجة النفسية المختصرة القائمة على الحلول</p> <p>Workshop: Solution Focused Brief Therapy.</p> <p>Çalıştay: Çözüm Odaklı Kısa Terapi.</p>	<p>16:15 – 18:00</p>	
<p>استراحة</p> <p>Break</p> <p>Mola</p>		<p>18:00 – 18:15</p>	
<p>التوصيات واختتام المؤتمر العلمي السادس وتوزيع الشهادات</p> <p>Recommendations, Closing ceremony and distribution of Certificates</p> <p>Öneriler, Kapanış töreni ve Sertifikaların Dağıtımını</p>		<p>الجلسة الختامية : القاعة الرئيسية</p> <p>Last session: Main Hall</p> <p>Kapanış Oturumu Ana Salon</p>	
		<p>18:15 – 18:45</p>	
<p>انتهاء المؤتمر السادس</p> <p>The end of the 6th Conference</p> <p>6. Konferansın Sonu</p>			
<p>اجتماع الجمعية العمومية للجمعية السورية للصحة النفسية</p> <p>General Assembly Meeting of SAMH</p> <p>SAMH Derneği Genel Toplantısı</p>		<p>19:00 – 22:00</p>	